

雙語教育在學校執行之困境與前瞻： 一所學校之實踐經驗

林雨蓁

臺中市立大道國民中學校長

國立暨南國際大學教育政策與行政學系博士生

楊振昇

國立暨南國際大學教育政策與行政學系教授

一、前言

「接軌國際，鏈結全球」，走向國際舞台是目前臺灣新世代必備競爭力，然除專業知識具國際水準外，英語溝通力、國際觀等皆須具足，政府見其重要性，因而推動「2030 雙語政策」。國發會與教育部（2022）提出雙語政策是臺灣的全球化戰略之一，為推動此政策，國家發展委員會（2018）以「厚植國人英語力」與「提升國家競爭力」兩大政策目標，透過「從需求端全面強化國人英語力」、「以數位科技縮短城鄉資源落差」、「兼顧雙語政策及母語文化發展」、「打造年輕世代的人才競逐優勢」等 4 項理念推動。Creedy（2018）報導中也說明政府推動的決心，前行政院賴院長宣示自（108）年起，正式推動雙語教育，逐步朝「英語為官方語言」長期目標邁進。

不容諱言，在 Willing（1985）採用 Glass（1978）及 Glass、McGaw 和 Smith（1981）的後設分析，研究雙語教育對第二語言學習的影響結果，對學校或自我態度等方面是提升的，但更多研究指出，雙語教育在實施過程中面臨諸多困難與挑戰，例如，黃家凱（2021）認為相關配套措施未就緒，將影響政策實踐結果，尤其資源配置結果將可能造成更多不公平議題，包括：製造學校階級化、標籤化、擴大校際間之差距，讓弱勢者（或弱勢學校）更加弱勢等；翁福元（2022）指出雙語教育推動上有一些政策問題，如：學校偏重全英語教學師資的充實，宜調整為雙語教學師資加強、雙語的實施偏重硬體的充實，較忽略軟體的建設、審查與輔導清一色是英語專長教師與學者，宜增加學科專長人員。文獻研究此政策執行有諸多問題，那麼在國中的教學現場所面臨的議題為何呢？本文將從學校現場深入分析，找出解決困境策略，最終希望「2030 雙語政策」推動有效並提升國家競爭力。

二、學校執行雙語教育之困境

政府為提升學生未來競爭力，故在各中小學推動雙語教育，我們試以探討在教學現場中，實施雙語教育面臨那些困境與挑戰？本文將以寬容國中（化名）為例，從以下六個執行面來探討：（一）主聘與共聘行政程序龐雜；（二）原語系外師難覓，本地教師專業再求精進；（三）課程執行難達目標，升學導向為要；（四）

設備匱乏，技能不熟稔；（五）生員經濟弱勢，學習動機低落；（六）社區夥伴人財物力支持乏力。

（一）主聘與共聘行政程序龐雜

由國發會與教育部於2020年所發布的「前瞻基礎建設—人才培育促進就業建設：2030 雙語國家政策（110至113年）」中談到：「從民國93年起實施「協助公立國民中小學引進外籍英語教師專案計畫」（FET）引進外籍教師對於學校英語學習之風氣、學生接觸外國文化之機會等」，然而面臨：

1.共聘事務處理耗時費力：兩校共聘，花費大量時間協議，如（1）計畫、課程撰寫；（2）各項的議題修正來往奔波；（3）外籍教學人員檔案管理及生活照顧，如上班、交通、生活日常；（4）外籍教師表現之評量、管理等。

2.外師之媒合過程繁瑣：主管單位僅開媒合平台，其它皆由學校人員溝通處理，造成承辦者不熟程序下，來回奔波多次，如入境、簽立契約、薪水計算等諸多問題，容易產生氣餒放棄的心態。

3.未辦理專案申請解說，政策混沌不明：在無任何的公開說明下，造成學校對於申請制度渾沌不明，影響申請意願，包含經費概算之處理、福利、年資認定等，造成外師權利受損，增加行政不必要紛擾。

（二）原語系外師難覓，本地教師專業再求精進

寬容國中為中型學校，目前共五位英文教師，學校平時即致力於培育教師之專業能力和素質，以利未來與外師的協同教學順利進行，教師態度和能力是實施雙語教育成功與否的關鍵，但在執行中發現：

1. 因經費所限英文語系國家教師難覓，師資優質度降低：王力億（2020）提出「雙語教育，師資先決」，好的師資才能好的教學成效，然外師待遇受限於經費，難以吸引原英文國家教師，僅能從南非、東南亞等覓尋，師資相對地弱化，再者，外師人力不足，對於中大型學校難以全面實施雙語教育，「2030年雙語政策」仍受到諸多考驗。
2. 教師專業深度與語言精練度不足，協同教學需再強化：在教學現場中，教師專業與自信受考驗，一味的推動，造成更多的畏懼和排斥，教師可能自認英文力深度不足或對新教學策略不熟悉，甚至害怕教學成效不佳，充分顯露教師自信度備受考驗，就如 Richards (2017) 談到「對於雙語教師我們對他們的期待應該是擁有專業學科知識與雙語教學能力，而不是能如同以英語為

母語者一般地操作英文的能力。」再者，學校辦理國際交換生、志工等入校交流，校園激起一股跨國交流旋風，成功吸引孩子投入學習，家長也高度肯定，但教師回饋性如常，態度直接影響了學生學習。

(三) 課程執行難達目標，升學導向為要

除正式課程外，學校推動彈性課程及活動以提供學生豐富學習機會。然而，在排課中發現：

1. 英文課數極度不足：受限於領域時數之規定，正式與彈性課程時數過少，難以全面實施；再者教師投入度不足，除英文本科教師外，其他領域擔任雙語教師，英文能力受考驗。就以寬容國中看，雖進行多項的國際教育活動，然參與教師少，僅為該校約略 5%，主因是老師對自己的語文能力沒把握；另者，願意或有能力教授的老師，面臨學生語文能力落差大，如何教學也是另一挑戰。
2. 升學導向為要，彈性課程被忽略：課程規劃受限於會考成績壓力，家長看的是學生會考成績，不在乎學校如何經營，潛在課程容易被忽略，且老師也須應付課程的教授及考試壓力，排斥性很高，配合度就不如預期，必須耗費更多時間溝通。

(四) 設備匱乏，技能不熟稔

國發會（2022）於《2030 雙語政策整體推動方案》中提到精進數位學習：「在現今數位時代，新興數位科技與各類數位學習平臺，是雙語政策的重要助攻。透過數位科技，可將英語學習資源，佈達到全國，……」但發現：

1. 教學設備不夠完善：學校雖班級教室多更換為智慧教室，然專科教室仍為傳統教學設置，礙於申請經費不易，常需在忙碌中額外寫競爭型計畫、成果等擾人程序，所以僅能勉強靠學校少有經費支應，對教學環境不友善。
2. 教師使用率偏低：班班有智慧教室，任課老師多會使用，但也僅止於簡單操作，對於較專業的軟體如 hiteach、canva 等，或各種平台的操作因不熟稔或不願學習造成使用率偏低。
3. 科技能力待精進：主管機關要求全體教師須接受生生用平板政策的 A1、A2 受訓，A3 科技素養的自我學習，學校也安排相關資訊研習課程，然參與人數寥寥無幾，成效不大，可見教學現場教師的與時俱進及態度皆須重新檢視。

(五) 生員經濟弱勢，學習動機低落

《2030 雙語政策整體推動方案》中談到教育部與英國文化協會（British Council, BC）合作，顯示我國多數學生具備相當聽讀能力，並得以在雙語情境中，正確解讀課堂指令，但在執行過程中發現學生素質落差級距太大，其原因：

1. 弱勢學生過多：臺灣學生成就長期追蹤評量計畫（TASAL）（2020）調查發現，家庭社經地位和 7 年級和 8 年級學生英語「學習表現」有相關，寬容國中地處偏遠但卻非偏鄉學校，學生卻有約略七分之一來自弱勢家庭，家庭社經地位、生活、文化等落差嚴重，學習動機遠比市中心的學生嚴重低落。
2. 學習能力有限：學生程度不足，學習動機微弱，對自己更沒有目標或期許，老師平常的教授已經是困境，更遑論用不懂的語言聆聽，可能讓這群孩子陷入極距落差，並沒幫助孩子的學習。
3. 數位學習困境：因經濟、文化等弱勢及家長疏於陪伴與鼓勵，原本學習科目已困境重重，再多了一項新興學習課題，兩者壓力下又無法擁有學習工具，學習態度更形消極。

(六) 社區夥伴人財物力支持乏力

寬容國中辦理雙語與國際教育週，努力營造雙語環境，反映極好，也引起社區的好評，學區國小、家長、家長會團體也共襄盛舉，然學區坐落偏遠，周邊資源貧瘠，人財物力支持乏力，學校面臨夥伴支持的窘境。

三、學校執行雙語教育之前瞻

從寬容國中現場執行狀況所面臨的困境，並與「2030 雙語政策」對照下，為讓雙語教育於學校落實執行，作者提出相關前瞻性策略之建議，做為未來執行之參考。

(一) 力行三位一體，行政程序化繁為簡

聘任外師目的在於協助學校營造雙語環境，以利學生學習英文，為提升國際競爭力，既已明確「2030 雙語政策」，全國校園推動，外師之聘任就當由專責單位統一處理聘任行政要項，學校僅為使用單位，此最簡化方便，故給予建議：

1. 設定專責單位全權負責：對於外師媒合、接機、聘約、薪水、規範等所有須

處理的行政要項皆由專責單位負責，學校端負責處理課程教學等安排，外師專心於課程教學，這樣專責單位、學校、外師三者各司其職，能快速解決問題單純又節省學校人力付出。

2. 辦理專案申請說明研習：聘任外師所需處理要項及計畫撰寫辦理專題說明，快速釐清問題，並化繁為簡，提高學校申請意願，也避免增加行政困擾。

(二) 專款專用優化師資聘任，制定法源建立專業培訓

根據 Freeman 等學者(2005)談到，若環境能給這些單一語言學科老師足夠的支援與訓練，則這些教師將較易在雙語課程教學中成功。所需環境資源包含較弱語言的語言協助、第二語言習得知識訓練、跨文化知識與文化敏感度訓練、兒童教育知識、以及親師溝通或教師合作能力訓練，所以：

1. 建立師資培訓計畫：建立專責培訓單位，讓教師參與學科課程和專業培訓，以提升雙語教學能力，使雙語課程推動產生有效性。除此之外，建議可以鼓勵教師創立社群、參加跨校學習、辦理教學觀摩及中外師協同教學精進專業等。
2. 制定法源配合政策推動：督促教師專業進修，政府制定法源或規範強制執行，如九年一貫政策執行時，要求每位教師皆須受補救教學 18 小時概念，幫助學習弱勢低成就的孩子。因此，為推動「2030 雙語政策」也當制定正式教師再精進修習項目及學分或研習時數，讓每位教師都有能力為教育付出相當的責任，解決人力的困境。
3. 投入專款，廣納英語系國家師資：投注更多經費與福利吸引他國教師願意加入，唯有提高經費給予各項補助及教師支給、休假等福利，能提高歐美師資來臺，補強人力及優質師資。

(三) 正式與彈性課程執行嚴謹，科目獨立設置

108 課綱中除部定課程領域節數 29 節教授外，校本特色課程（彈性課程）3-6 小時規劃亦是學生學習課程要項，彈性課程除班週會、聯課、本土語，也可安排領域相關的彈性課程，如英文實用對話、數學魔術運算、自然實驗等；開設資訊社團學習更多的資訊能力，讓正式領域課程與彈性課程都能受重視雙軌並行，因此：

1. 正式與彈性課程之師資區分：傳統排課將彈性課程安排給主科教師以利未來

考試時間需求，傷及學生學習其他課程權益，為落實學生學習，唯有將正式與彈性課程安排不同任課教師，徹底改變以考科為主的教學。

2. 正式課程（考科）與彈性課程（潛在）獨立設置科目：「2030 雙語政策」整體推動方案中說明：「108 課綱的推動，不會排擠既有課程資源，而是以外加資源強化課綱意旨，.....而應關注學習與生活之結合」，所以，唯有考科與實用科目獨立設置，並各自有核心目標執行，如此正式與彈性課程將能雙軌並行。

(四) 設定評鑑機制，挹注充足資源

「工欲善其事，必先利其器」充足設備與專業力展現，是提升學生學習成效利器，雙語教育落實於校園，提升學生語言能力，設備是基礎提升的要件，因此：

1. 制定評鑑檢核機制，提升教學效能：主管機關制定檢核機制，檢核教師資訊融入教學能力及教學成效性，促進專業能力精進的學習，讓教師積極進修，熟稔操作技能，如此，資訊融入教學，提升學生學習成效則指日可待。
2. 教學設備經費挹注，提升教師使用機會：政府挹注教學設備經費，學校擁有充足設備，教師資訊融入教學機會大增，即可強化提升學生學習效能，也不因地緣差異而有教育公平正義之困境，進而達到適足性教學正義。

(五) 因材施教多元課程，學習動機正增強

陳浩然（2021）指出我國當前應妥善結合臺灣課堂內跟課堂外的學習資源，並由教師適當引導學生成為自主的語言學習者，所以：

1. 學校課程規劃多元化：讓語言變成一種生活日常，資訊變成一門必備技能，課程就需多元化，對於程度較好與較弱的學生給予不同課程規劃與教學方式，如在彈性課程安排外師協同教學外，針對學生的特點和需求進行教學設計並與民間社團、高中職學校策略聯盟，邀請國際交換生、國際志工入校交流；規劃資訊社團或學習扶助課程資訊融入教學，拔尖扶弱皆能獲取所需。
2. 加式雙語教育的語言訓練：語言學習除了在課堂教授外，同儕互動也是增進第二語言的必要因素，學生加式雙語教育學習，不僅強調學生須習得主流語言（英語），更強調維持原本已有的母語語言文化，最主要是讓學生能日常的生活自由使用，拉近學生的學習意願及強化動機。

（六）建立社區夥伴與學校生命共同體的信念

（2024）《國民教育階段家長參與學校教育事務辦法》「第 3 條：家長、家長會及家長團體得依法參與教育事務；第 4 條第三款：配合學校教學活動，督導並協助子女學習。」家長會全力支持學校各項發展，學校與家長會建立互信、互賴生命共同體理念，一同努力。學校可借用家長會團體成員的力量，覓尋社區民間單位如企業界、扶輪社、獅子會等適度加入學校相關活動，或經費人力支持。

四、結語

在雙語教育的實踐中，學校應該營造學生更多的友善學習環境及優質的學習策略，並重視母語下的語言多樣性和文化多元性，而要解決雙語在學校執行的困境，教育工作者需要更加注重語言學習的全面性、本身的專業性及教學執行的多樣性，國家也需有強有力的執行方針、充沛的經費支援，提供足夠的資源和師資，從而創造一個適合雙語發展的環境，提升學生國際競爭力。

參考文獻

- 王力億（2020）。雙語教育的師資先決語師培改革。**臺灣教育評論月刊**，9(10)，31-36。
- 陳浩然（2021）。有校營造雙語環境，提升中小學學生英語力。**台灣經濟論衡**，19(3)，26-35。
- 翁福元（2022）。台灣學校實施2030國家雙語政策探析：雙語或雙語教育。**台灣教育**，733，31-38。
- 國家發展委員會（2018）。**2030雙語國家政策發展藍圖**。取自https://www.ndc.gov.tw/Content_List.aspx?n=FB2F95FF15B21D4A&upn=5137965B2A81A120。
- 國家發展委員會（2020）。**2030雙語國家政策發展藍圖簡報**。取自<https://ws.ndc.gov.tw/Download.ashx?u=LzAwMS9hZG1pbmlzdHJhdG9yLzEwL3JlbGZpYjE2Ny9jZDM2YjcyNi0wNDE5LTQxMTItOTAxOS01ODNmYjdkMlVWYkYjcucGRm&n=MjAzM0MbmmeiqnuWci%2bWutuaUv%2betlueZvOWxleiXjeWcluewoeWgsS5wZGY%3d&icon=..pdf>。
- 國發會、教育部（2020）。**前瞻基礎建設－人才培育促進就業建設－2030雙**

語政策（110至113年）計畫。取自https://www.edu.tw/News_Content.aspx?n=D33B55D537402BAA&s=FB233D7EC45FFB37

■ 國發會、教育部(2022)。前瞻基礎建設－人才培育促進就業建設－2030雙語政策（110至113年）計畫。取自https://www.edu.tw/News_Content.aspx?n=D33B55D537402BAA&s=FB233D7EC45FFB37

■ 國發會（2022）。2030雙語政策整體推動方案。取自https://www.ndc.gov.tw/News_Content.aspx?n=9D32B61B1E56E558&sms=9D3CAFD318C60877&s=A0318C88EE42D5DA

■ 國民教育階段家長參與學校教育事務辦法，民國112年09月28日修訂(2024)。

■ 黃家凱（2021）。邁向2030雙語國家之路：政策社會學之觀點分析。中等教育，72(1)，32-47。

■ 臺灣學生成就長期追蹤評量計畫（TASAL）（2020）。取自<https://tasal.naer.edu.tw/>

■ Creery, J. (2018). Taiwan to make English an official language next year, says official. HongKong Free Press. Retrieved from <https://www.hongkongfp.com/2018/03/31/taiwan-make-english-official-anguagenext-year-says-official/>

■ Freeman, Y. S., Freeman, D. E., & Mercuri, S. (2005). *Dual language essentials for teachers and administrators* : Heinemann Portsmouth, NH.

■ Glass, G.V. (1978). Integrating findings: The meta-analysis of research. In L. Shulman (Ed.), *Review of research in education (Vol.5)*. Itasca, IL: Peacock.

■ Gomez, L., Freeman, D., & Freeman, Y. (2005). Dual language education: A promising 50-50 model. *Bilingual Research Journal*, 29(1), 145-164.

■ Richards, J. (2017). Teaching English through English: Proficiency, pedagogy and performance. *RELC Journal*, 48(1), 7-30.

■ Willig, A. C. (1985). A meta-analysis of selected studies on the effectiveness of bilingual education. *Review of Educational Research*, 55(3), 269-317.

- Huang, Y. P. & Tsou, W. L. (2023). CLIL Development in Bilingual Education in Taiwan : Past, Prent,and Future. 課程語教學季刊，26(1), 01-26.

